

# Studieplan for Engelsk 2 for grunnskolelærerutdanning 1-7 (30 studiepoeng) (2013–2014)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 30

**Studiets varighet:** 1 år

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Studiested:** Halden

## Kontakt

Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

## Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Informasjon om studiet

*Engelsk 2 for 1-7* (30 stp) er utformet i tråd med Forskrift om rammeplan for grunnskolelærerutdanningene og Kunnskapsløftet. Studiet er et valgfag i Grunnskolelærerutdanningen 1-7. Studiet er profesjonsrettet og praksisnært og tilbyr 30 studiepoeng til studenter som har tatt *Engelsk 1 for 1-7* og som ønsker fordypning i faget.

Studiet inkluderer de fire fagovergrepene hovedområdene som er presisert i rammeplanen: grunnleggende ferdigheter, tilpasset opplæring, flerkulturelt perspektiv og kunnskap om og erfaring med varierte arbeidsmåter.

## Hva lærer du?

### Studiets læringsutbytte

### **KUNNSKAPER:**

Etter endt studium skal studenten:

- ha kunnskap om engelsk språk, litteratur og engelskspråklige kulturer
- ha kunnskap om språklæringsteorier, engelsk didaktikk og om gjeldende planverk for skolen
- ha kunnskap om faktorer som bidrar til godt læringsarbeid i engelsk på barnetrinnet
- ha kunnskap om grunnleggende ferdigheter, vurdering og tilpasset undervisning

### **FERDIGHETER:**

Etter endt studium skal studenten:

- kunne legge til rette for et godt læringsmiljø og gi god, variert og differensiert undervisning i engelsk på barnetrinnet i tråd med til enhver tid gjeldende planer og lowerk
- kunne bidra til, selvstendig og i et fagfelleskap, videreutvikling av gode læringsstrategier og god undervisningspraksis

### **GENERELL KOMPETANSE:**

Etter endt studium skal studenten:

- ha utviklet etiske og historiske perspektiver på egen yrkesrolle og kritiske perspektiver på lærerprofesjonens samfunnsrolle.

## **Opptak**

Ingen krav utover opptakskravet til Grunnskolelærerutdanningen 1-7.

## **Oppbygging og gjennomføring**

### **Studiets oppbygging og innhold**

Studiet består av to obligatoriske emner, hver på 15 studiepoeng:

- *Kulturstudier høst 1-7*

- *Grammatikk og fonetikk 1-7*

Emnene består av både teoretiske, praktiske og fagdidaktiske komponenter som er viktige for å utvikle gode kunnskaper og ferdigheter i arbeid med engelsk på barnetrinnet. *Grammatikk og fonetikk 1-7* innebærer videreutvikling av kunnskaper og ferdigheter som studenten har tilegnet seg i *Språk og kommunikasjon 1-7*

### **Organisering og læringsformer**

Studiet er organisert i forelesninger, gruppeundervisning, selvstudium og praksis. Bruk av læringsplattform er sentralt i studiet. Muntlig ferdighetstrening skjer blant annet gjennom bruk av språklaboratorium. Det er lagt opp til undervisningsformer som skal ivareta god kontakt både mellom student og lærer og studentene i mellom.

Biblioteket bidrar til å utvikle studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant og faglig informasjon. I tillegg til personlig service, får studentene tilbud om bibliotekundervisning, der målet er at de skal kunne søke i norske informasjonskilder, ha kjennskap til internasjonale databaser og kunne vurdere kvalitet på informasjon. Det vil også bli undervist i referanseteknikk. Omfang og forventet læringsutbytte av biblioteksundervisning finner man under de aktuelle emnebeskrivelsene, knyttet til emnets kunnskapsmål, ferdighetsmål og generell kompetanse.

For GLU-studentene må undervisningen i engelsk ses i sammenheng med PEL-faget og profesjonsdager.

Det forutsettes at studentene deltar aktivt i diskusjoner og gruppearbeider.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder, basisgruppeveileder og PEL.

## Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisning og veiledning i studiet skal være forskningsbasert, knyttet til utviklingsarbeid i privat og offentlig virksomhet, og gi oppdatert og bred kunnskap.

Studentene skal få innsikt i nyere utviklingstrekk i fagområdet, de skal få kildekompetanse, og bli øvd i kritisk tenkning.

## Internasjonalisering

Høgskolen i Østfold har en samarbeidsavtale med University of York i England, hvor det er mulig å ta 30 studiepoeng i engelsk som et skolerlevant fag innenfor grunnskolelærerutdanningen. Mer informasjon vedrørende dette kan rettes til koordinator for Engelsk i grunnskolelærerutdanningen eller Internasjonalt kontor.

## Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er vi avhengig av studentenes tilbakemeldinger og at hver enkelt student deltar i evaluering av studiene. Dette studieprogrammet blir jevnlig evaluert for å sikre og utvikle kvaliteten i programmet:

- HiØs studiekvalitetsutvalg gjennomfører årlig en evaluering av studiekvaliteten ved et utvalg av høgskolens studieprogrammer (kalt EVA2)
- Det enkelte fagmiljø har ansvar for å etablere faste og allment kjente evalueringsrutiner på emnenivå (kalt EVA3). Se emnebeskrivelser for detaljer.

## Tilbakemelding underveis

Studentene vil få muntlig og skriftlig tilbakemelding underveis, både med hensyn til språklig nivå, teoretisk forståelse og didaktiske ferdigheter. Tilbakemeldinger gis blant annet i forbindelse med arbeidskrav, mappeinnleveringer og veiledning. I tråd med Kunnskapsløftets fokus på innsikt i egne læringsstrategier legges det opp til at student og lærer i fellesskap kan bidra til å gi den enkelte student god kvalitet på sine studier.

## Vurdering

- Det er arbeidskrav knyttet til studiet som må være innlevert til avtalte frister og godkjent for at studentene skal kunne gå opp til eksamen (se den enkelte emnebeskrivelse)

- Vurdering gis i form av individuell skriftlig eksamen. Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det må søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted.

- Karakterer gis på en skala fra A-F, der A er beste karakter, E er dårligste bestått karakter og F er ikke bestått.

## Litteratur

Se den enkelte emnebeskrivelse

Litteraturlister som er publisert for emner fram i tid kan bli oppdatert foran hvert semester. Oppdaterte litteraturlister vil være tilgjengelige i emnebeskrivelsene ved semesterstart.

## Jobb og videre studier

Studiet kan inngå i grunnskolelærerutdanning 1-7 som kvalifiserer til arbeid som lærer i grunnskolen.

## Studieplanen er godkjent og revidert

### Studieplanen er godkjent

Dekan Stein Haugom Olsen, 09.05.2011

### Studieplanen er revidert

Studieleder Sverre Vesterhus, 20.03.2013

### Studieplanen gjelder for

2013-2014

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

### Høst 2013

#### Engelsk 2 (1-7), Obligatoriske emner

SFEG112010  
Engelsk: Kulturstudier I 1-7

15 stp

### Vår 2014

#### Engelsk 2 (1-7), Obligatoriske emner

SFEG112310  
Engelsk: Grammatikk og fonetikk 1-7

15 stp



# SFEG112010 Engelsk: Kulturstudier I 1-7 (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Emneansvarlig:** Karen P. Knutsen

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i valgfaget *Engelsk 2 for grunnskolelærerutdanning 1-7*.

## Undervisningssemester

5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER:

Etter fullført emne skal studenten:

- ha kunnskap om levesett og kulturuttrykk i engelsktalende land med vekt på tekster for barn og unge som fremmer interkulturell læring,

- ha kunnskap om historiske, politiske og sosioøkonomiske forhold i et engelsktalende og komparative aspekter mellom målspråkslandet og egen kultur

- ha kjennskap til sjangere og deres sentrale kjennetegn, samt normer for akademisk tekstproduksjon, ansvarlig kildebruk og personvern

### **FERDIGHETER:**

Etter fullført emne skal studenten:

- kunne bruke målspråket sikkert og funksjonelt muntlig og skriftlig tilpasset målgruppen i ulike situasjoner og være en god språkmodell for elevene
- kunne anvende fagkunnskapen didaktisk og reflektert i forhold til gjeldende planverk for grunnskolen og kritisk vurdere egen undervisning
- kunne legge til rette for elevenes arbeid med engelskspråklige tekster og deres utforskning av levesett og kulturuttrykk i engelsktalende land sett i relasjon til egen kultur

### **GENERELL KOMPETANSE:**

Etter fullført emne skal studenten:

- kunne reflektere over egen læring og praksis i forhold til etiske grunnverdier og skolens ansvar for barn og unges personlige vekst i et historisk perspektiv
- kunne arbeide selvstendig og sammen med andre for å identifisere, analysere og løse problemer knyttet til elevers læring og utvikling i engelskfaget
- kunne vedlikeholde og utvikle egen språklige kompetanse
- kunne være en aktiv bidragsyter i et fagfellesskap og ha en beredskap for å anvende ny kunnskap og forskning innenfor faget

## **Innhold**

Følgende temaer vil bli behandlet:

- Kunnskapsløftets hovedområder *kultur, samfunn og litteratur* i engelsk for barnetrinnet
- Interkulturell kommunikasjon / interkulturell læring
- Britisk historie og samfunnsliv
- Britisk litteratur i form av et utvalg romaner, noveller, skuespill og dikt med vekt på tekster for barn og unge
- Litteratur- og kulturpedagogikk med utgangspunkt i hovedområdet kultur, samfunn og litteratur i engelsk for barnetrinnet

## **Undervisnings- og læringsformer**

Undervisningen blir gitt i forelesninger, seminarer og gruppetimer. Læringsplattform brukes til utveksling av informasjon.

## **Arbeidsomfang**

Ca. 420 timer.

# Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, PEL-lærer, praksisveileder og faglærer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene skal levere inn og få tilbakemelding på to oppgaver. I den siste oppgaven er det krav til bruk og dokumentasjon av sekundærlitteratur.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan gå opp til eksamen.

## Eksamen

Fem-timers skriftlig eksamen. Både språk og innhold teller.

Tillatt hjelpemiddel: Godkjent engelsk-engelsk ordbok.

Det gis individuelle karakterer. Det benyttes en gradert karakterskala fra A til F, hvor A er beste karakter, E er dårligst bestått karakter og F er ikke bestått.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering

- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe

- studieleder

- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### Litteratur:

Griffith, K. (2002). Writing Essays about Literature

Knutsen, K. Kompendium: Culture Studies Fall (Available in the college bookstore)

McCormick, J. (2012). Contemporary Britain. (3rd ed.) Palgrave MacMillan. Pinter, A. (2006): Teaching Young Language Learners. Oxford UP.

Et utvalg tekster fra lærebøker i engelsk trinn 1-7.

### Barne- og ungdomslitteratur:



(Studentene velger et antall barnerim, dikt og billedbøker og I tillegg leser en klassisk og en modern bok fra følgende liste eller velger andre bøker I samråd med faglæreren).

### **Klassisk**

Barrie, J.M. Peter and Wendy

Doyle, A.C. The Lost World

Faulkner, J. M. Moonfleet

Grahame, K. The Wind in the Willows

Kipling, R. The Jungle Book

Lewis, C.S. Chronicles of Narnia (choose from series)

Milne, A.A. Winnie the Pooh or The House at Pooh Corner

Stevenson, R.L. Kidnapped

Stoker, B. Dracula

Tolkien, J. R. The Hobbit

### **Moderne**

Burgess, M. Billy Elliot (film)

Dahl, R. Matilda, The Twits, Charlie and the Chocolate Factory

Dowd, S. Bog Child

Doyle, R. Rover Saves Christmas

Fine, A. Flour Babies

Horowitz, A. Stormbreaker

Maloney, J.A. Bridge to Wiseman's Cove

Murphey, S. Hungry Ghosts

Strong, J.: My Granny's Great Escape

Wilson, J.: The Illustrated Mum or Dustbin Baby

I tillegg skal studentene lese et utvalg av følgende skjønnlitterære tekster (endelig pensumsliste kunngjøres senest ved semesterstart):

### **Romaner**

- Bali Rai: (Un)arranged marriage (2001)
- Mark Haddon: The Curious Incident of the Dog in the Night-time (2003)
- J. K. Rowling: Harry Potter and the Philosopher's Stone (1997)

### **Skuespill**

- Tom Stoppard: The Real Inspector Hound. (1968)

### **Et utvalg dikt og prosatekster** (Kompendium)

### **Didaktikk**

- Bøhn, H. m.fl. (2010). Fagdidaktikk. Kompendium. (Available in the college bookstore)
- Drew, I. & Sørheim, B. (2009). English Teaching Strategies: Methods for English Teachers of 10 to 16-year-olds
- Munden, J. & Myhre, A. (2007). Twinkle Twinkle. English 1-4.
- Kunnskapsløftet (2006): Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring, Utdannings- og forskningsdepartementet.

Alt material som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter regnes også som pensum. Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok beregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learners' dictionaries).

### **Tilreferanse/supplement:**

- Fremmedspråksenteret (2008). IKT i språk - en veiledning for lærere. <http://www.fremmedspraksenteret.no/ikt-veiledning>
- Harmer, J. (2007). How to Teach English. Pearson English Language Teaching
- Harmer, J. (2007). The Practice of English Language Learning. Pearson English Language Teaching.
- Jones, D. (2006). English Pronouncing Dictionary. (16th ed.). Cambridge UP
- Pinter, A. (2006): Teaching Young Language Learners. Oxford UP.

# SFEG112310 Engelsk: Grammatikk og fonetikk 1-7 (Vår 2014)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Stuedsted:** Halden

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i valgfaget *Engelsk 2 for grunnskolelærerutdanning 1-7*.

## Undervisningssemester

6. semester (vår).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### KUNNSKAPER:

Etter fullført emne skal studenten:

- ha kunnskap om ulike nyanser ved lydsystemet i engelsk, ordtilfanget og språkets grammatiske struktur, samt kulturelle konvensjoner for språkbruk

- ha innsikt i ulike tilnæringer og metoder i engelskopplæringen i et samtidig og historisk perspektiv
- ha innsikt i ulike faktorer som kan hemme eller fremme barn og unges motivasjon for å lære et språk som engelsk og kjenne til hvordan man kan tilpasse opplæringen til alle elever
- ha forståelse for betydningen av læringsfremmende vurdering i et språkfag som engelsk, i forhold til utvikling av de grunnleggende ferdighetene på barnetrinnet
- ha innsikt i ulike læringsstrategier som kan bidra til å gjøre elevene bedre i stand til å ta hånd om sin egen språkutvikling
- ha kunnskap om hvordan gjeldende planverk for skolen gir ramme for faglig og praksisrettet utviklingsarbeid

### **FERDIGHETER:**

Etter fullført emne skal studenten:

- kunne bruke målspråket sikkert og funksjonelt muntlig og skriftlig i ulike situasjoner og sjangere, med sammenheng, flyt og presisjon
- kunne veilede elever i deres språkutvikling ved å gjøre dem bevisst ulike trekk ved det engelske språket som skiller det fra førstespråket
- kunne legge til rette for elevenes selvstendige språklæring bl.a. ved å utøve en helhetlig vurderingspraksis og gi rom for integrert opplæring i ulike læringsstrategier
- kunne kritisk vurdere egen faglige praksis i henhold til gjeldende læreplan i engelsk i grunnskolen og gjennomføre et utviklingsorientert og praksisrettet fordypningsprosjekt
- kunne tilpasse undervisningen til enkelteleven ved å velge og legge til rette for varierte og differensierte læringsaktiviteter som fremmer den videre utviklingen av elevenes reseptive og produktive språkferdigheter, bl.a. ved pedagogisk bruk av digitale verktøy

### **GENERELL KOMPETANSE:**

Etter fullført emne skal studenten:

- kunne reflektere over egen læring og praksis i forhold til etiske grunnverdier og skolens ansvar for barn og unges personlige vekst i et historisk perspektiv
- kunne arbeide selvstendig og sammen med andre for å identifisere, analysere og løse problemer knyttet til elevers læring og utvikling i engelskfaget
- kunne vedlikeholde og utvikle egen språklige kompetanse
- kunne være en aktiv bidragsyter i et fagfellesskap og ha en beredskap for å anvende ny kunnskap og forskning innenfor faget

## **Innhold**

Emnet tar for seg det grammatiske og fonetiske formverket. Eksempler på sentrale temaer i grammatikk er fraseoppbygging, setningstyper, setningsanalyse, verbformer og ordstilling. Hensikten er blant annet å vise sammenhengen mellom grammatisk form og betydning. Det gjøres sammenligninger med norsk for å gi økt bevissthet om forskjellene mellom de to språkene. I fonetikk lærer studentene bl.a. å bruke begrepsapparatet for å beskrive og analysere engelsk uttale. Praktiske øvelser inngår. Det blir fokusert på to varianter av engelsk: Received Pronunciation (britisk engelsk) og General American (amerikansk engelsk). Skriftlig språkferdighet er en integrert del av emnet.

I fagdidaktikk legges hovedvekten på å stimulere og utvikle studentenes språkbevissthet og didaktiske ferdigheter gjennom arbeid med elevtekster, innsikt i språkforskjeller og hensiktsmessige tilnærminger og metoder i engelskopplæringen. Ulike vurderingsformer vil være i fokus. Videre vil analyse og vurdering av undervisningsmateriale stå sentralt. Kunnskaper om og ferdigheter i å planlegge, begrunne, gjennomføre og vurdere opplæring i engelsk knyttet til lærerens rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger videreutvikles, noe som henger nært sammen med kunnskap om læringsstrategier og læringsmiljø.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen blir gitt i forelesninger, seminarer og gruppetimer, samt språklaboratorier. Læringsplattform brukes til utveksling av informasjon.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Praksis

Praksisopplæringen er en integrert del av studiet og gjennomføres i nært samarbeid mellom student, praksisveileder og faglærer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Tre skriftlige innleveringer som må være levert til fastsatt tid og godkjent før studenten kan gå opp til eksamen.
- Obligatorisk oppmøte i fagdidaktikk (minimum 80% tilstedeværelse)

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Seks timers individuell, skriftlig eksamen som inneholder grammatikkdel (teller 55%), fonetikkdel (teller 35%) og skriftlig språkferdighet (teller 10%), som alle må være bestått.

Ingen hjelpemidler til eksamen. Karakterer gis på en skala fra A-F der A er beste karakter, E er dårligste bestått karakter og F er ikke bestått.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene er avgjørende for at vi skal kunne tilby emner og studieprogrammer av høy kvalitet. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av/i:

- lærergruppe

- studieleder

- lokalt studiekvalitetsutvalg

## Litteratur

### **Det tas forbehold om endringer i litteraturlista før studiestart.**

Bøhn, H., m.fl. (2012). *Fagdidaktikk*. Kompendium. (Tilgjengelig på Fronter)

Dypedahl, M., H. Hasselgård og B. Løken (2012). *Introducing English Grammar*. Second edition. Fagbokforlaget.

Jones, D. (17th ed. 2006). *English Pronouncing Dictionary*. Eds. Roach, P. et al. Cambridge UP

Munden, J. & Myhre, A. (2007). *Twinkle Twinkle - English 1-4*. 2. utg. Høyskoleforlaget.

Pinter, A. (2006). *Teaching Young Language Learners*. Oxford UP.

Nilsen, T. S. & Rugesæter, K. (2008). *Basic English Phonetics for Teachers*. Universitetsforlaget.

Kunnskapsløftet (2006): *Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring*, Utdannings- og forskningsdepartementet.

Relevant materiale fra Europarådet.

Materiale som blir delt ut i forbindelse med undervisning og/eller lagt ut på læringsplattformen Fronter.

Alle studenter må dessuten ha tilgang til en engelsk-engelsk ordbok, for eksempel Collins Cobuild Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford Advanced Learner's Dictionary eller en annen ordbok bregnet på brukere som ikke har engelsk som morsmål (Learner's dictionaries).